

*



“

”

()

()

:



*

ABSTRACT

This critical approach deals with the narrative structure of ali Bader's novel "lamps of Jerusalem: novel about Edward said "which takes the polyphonic style as central component of its narrative discourse .It is characterized by its uneasy narration and its intertextualities is in contrast with the logic of semantic causation .add to that its different problematics need to violate the traditional movement of Arabic narration.

Observing this novelistic experiment needs a sharp scientific vision and accurate approach discovers the semantic hidden of narration which exceeds the limits of obscurity, confusion and chaos,intertextuality or quotations, the variety of characters and voices and the spatial-temporal overlap. These are the most important characteristics of the polyphonic novel. The writer intends special ideological considerations from the beginning where Bader depends on the cover painting as the initial semantic threshold.

Then the approach intends to analyze the title which is strongly related with the narrating discourse and stands for its nature question. I also discussed and analyzed the declared targets of novel and the reasons of its writing.

Perhaps the central cause, which I treats in details and concentrately , in this approach is deconstructing the novel discourse and its intertextuality pbblematics.I did not deal with them to tear the novel textuality and its structure unity but to discover and realize the covering secrets ,inside the novel ,which are hidden beyond the technique of intertextuality to express certain ideological visions.

I deal with the third encyclopedic part which seems is obscure with itself . The most distinguished features of this part may be the big and various quotations of Ethernet.

The key words(intertextuality, quotations, deconstructing the discourses.

...

:

"

:

"

:) "

"

(11 :1987 :

)

()

(

-

()

:

-

)

(

.

-

-

2009

():

.

:

:

)". - - "

(22 :2000

"

"

"

"

:

:

.

...

"

(62 : 2006)".

:

:

() (Charles Grivel) "

-() - :

(113 :1998)". - . - .

":

18

(262-236 : 2006)".

45

(1:

()

- -

":

2009

()

()

(262 : 2006

)"

...)

(2:)

"

...

"

"

":

":

(3 :) (137:)".

"

"

"

"

"

...

:

.(63 : 2006

) "

...

..

:

...

"

"

"

"

"

)".

(254-253: 2006

"

...

(254: 2006)".

:

... " :

(89 : 2006)".

....

...

...

:

()

. 63

.....

"

...

...

2009

..."

"

...

...335

...

(134-133 : 2006)".

...

(4:)

"

:

135

. 63

.... ()

(636_330)

. 335

" "

...

613

(5 :)".

"

:

(13 : 2006)"

"

(13 : 2006)".

...

:

.1

..

:

".

":

()

(13 : 2006)

":

(6 :)".

"

...

.2

:

:

(7:)".

:

"

"

"

)".

(72 : 2006

1992

"

"

1998

2009

"

)".

- - -

(72 : 2006

-

":

... ..
... ..
.. ..

..

... ..
... ..

... ..
... ..
(14-13 : 2006)".

"

(63: 2006)"

"

(37 :1989)".

:

" "

:

...

- - - "

) "

(246 :1997

- -

"

(66 : 2006)".

.

"

"

":

(8:)".

2009

.....
:
:
-
-
- -
- -
"

(58 :1998)".

...

...

(253 : 2006)".

:

-

.

(256 : 2006)"

2009

(20 : 2006) " .

(256 : 2006) " .

(261 : 2006) " .

...

()

"
()

(28 : 2006)".

.

"

:

...

(30 : 2006)".

...

"

....

(67 : 2006)"

2009

-

"

(69 : 2006) "

-

:

-

"

-67 : 2006) "

"

(69

(9:) "

"

"

"

(73: 2006) "

...

" (")
:
... "

1818_1817

1077

) "
1940 ... " (77: 2006
.....
(79: 2006) "
_*

" "

2009

"

(10:)".

"

...

....

.... 1948

() ()

"

()

(82-81: 2006)".

: "

....

..

....

:

....

" "

....

.

....

....

..

...

...
:
". ...
(11:) (85 -84: 2006)

:
= = = =

:
:

1982\6\15 () ()
:

...

...

2009

(12 :)

:

)

.(

)" ()
(...

"

() :

: ...

...

...

....

".

(86 -85 : 2006)

...

: ()

: - : "
: - - -
: - - -
(13 :)". - -

()

:

2009

:

"

.... ...

..()

" "

... ...

...

1500

()

(14 :) (87 : 2006)".

: - "

: ...

: ...
()

(15 :)". 2000

...

" (21 :1997) "

"

:1997) ". () - (13

...

":

... (91: 2006) ..

"

الواقع في 13 مارس/ آذار. " (الرابط: 16)

.() ()

2009

" ()

(17:)"

...

"

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

(92 :2006)"..

-138 -137 -121 -92)

.(242 -226

()

"

:1991)"

(159

)

-

(

)

()

() (1927-1856-

()

"

()

(18:)".

...

...

" : (93 :2006) ".
(198 :2006) "

" : ()
() : ()
() .

.()

()) .

(
) () ()

(
(19 :) (310 :2006) .

- -
()

())
) ()

(

2009

2006) . "

(330

(95-94 :2006) ..

...

:)

.(

.

()

!

"

(96 :2006)"! !

!

.

()

"

:

...

-

...

...

-

..

..

..

..

-

.

...

-

2009

.. .. -
.. ..
.. ..
... .. -
(97 :2006) "...
()
-
...)
(... ...
()
...

...

" :
(1:12)".

"

(99 :2006)". ... ()

- -

... " ...

(100 :2006)"..

"

" :

... ..

... ..

(101-100 :2006)"...

-

2009

() ()

() ... () "

() () . () ... ()

() .. () ()

...

... -

..." " () ... " " () -

()

) ." () ...

(107-106 :2006

)"

"() (

- -

...

-

-

" :

(109-108 :2006) ."

-

() -

...)

... ..

(...)

.

2009

" "

"

(77 :1989)".

" "

" - -

(1997 :)".
()

"

...

)".

(1990 :

": ()

(20 :) ."

):

(

"

"

"

...

...

...

...

...

.

...

(122 :2006)".

"

"

2009

:

" "

" "

(21:)

)

(

(oyvey)

(..

)

":

(79 :1987

) ."

...

:

":

. 586

: .

... ":

...

... . 63

... " "

...

...

...

... ...335

) : "

(22:) (134-133 :2006

-

-

:

2009

() " :

() ...

...

...

...

...

...

...

...

:

...

...

(141-138 :2006)".

" :

" "

1187

" : 1917

() "

.

: "

...

...

(141 :2006)".

..

...

...

:

...

.[251 :]{
)

" 73 (: (23:) (142 :2006)"

" " "

" " ...

... : " "

19

(143 :2006)".

" "

" " .

) .

(144 :2006

2009

:

":

...

...

... " "

... ..

: ...

. ...

...

:2006) .. :

(145 -144

" "

- -

()

" "

:

():

():

":

...

"(الرابط:24)."

":()

(174 :2006) ."

":

...

...

...

...

...

" (علي بدر، 2006: 146) ."

:

()

()

":

-

."

-

(25:)

()

()

."

" "

":

(

)

(

)

":

()

...

...

:

:

2009

(26 :) (176-175 :2006)".

...

. -
-

. ...

. ...

-

.

-

...

" " " "

.

..

...

...

!

). .

...

(182 :2006

- -

.

:

:

)

"

1975

"

"

(

(27:) (170: 2006

) .

"

"

"

:

...

...

2009

... ..
1967

1973

)".

(197 :2006

1973

1967

: ()

... .. "

:2006)".

...

(183

:

:

)

:()

(

(28 :)".

"

...

" "

" "

" " " " " "

:

":

... ..

:2006 ...)". ... (164-161

- -

"

" "

...

()

2009

- ...
...
) ...
...
(168-167 :2006

... :
...
...
...
: (258 :2006) ..
...

"
...
)" :
" (1989
- -
... ()

(29 :الرابط: 2006 :169) و (الرابط: 29)

...

()

":

...

(30 :)".

()

:

...

:

-

-

-

-

-

-

2009

.

... ..

"

()

...

(31 :) (177-176 :2006)".

- -

:

"

...

.."(علي بدر،

(218-217 :2006

":

:()

(32 :) (186 :2006)".

":

"

"

-

-

- -

- -

()

2009

... : ()...
...
...
... (33 :) (191 :2006)"...
-
-

-
...
...
...
...
...
... (34 :) (195-194 :2006)".
"
"
"
"
-
-

":
...
...

...

(35 :) (195 :2006)".

"

محمد)".

() () ...
فكري الجزار، 1998: 24، عن تيري إيجلتون، 1961:167

() " "

:" "

- -

(الرابط: 36)

)

(

"

2009

()

:

"(منيب محمد البوريمي، 1984: 21)

()

- -

)

()

()

. ... (

...

- -

:

"..."

" -

(204 :2006).

-

-

-

-

-

-

...

":

..") (2006 :204) و (:16 -17)

":()

...

...

()

:

"

"(إدوارد سعيد، 2002)

-

-

2009

-

" "

":

:

(221 :2006

)".

-

...

:

"

...

و(الرابط: 37)

" ()

1876

81

...

":

"(علي بدر، 2006: 221) و (الرابط: 38)

()

- -

:

()

.()

"

...

"(: 39)".

:

() ...

:

2009

.

"

...

"(علي بدر، 2006: 223) و(الرابط: 40)

"

"

()

1982

" "

(10 :1986

)"

"

...

- -

"

(237 :2006)".

-

-

()

()

()

()

-)

(

-

-

2009

"

:

:

(1997)".
()

"

(41 :)"

:

" :

:(إدوارد سعيد، 2000 :157).

- .1
:2006) ... (42 :) (254
- .2
(43 :) (255 :2006)
- .3
(44 :) (258 :2006)
- .4
:) (261-260 :2006) (45
- .5
:) (261 :2006) (46
- .6
(47 :) (262 :2006) . 45...
- .7
(48 :) (262 :2006)
- 85

...			
(263: 2006)	.1852	...1850	.8
		(49 :)	
(265: 2006)	.1869	...	.9
		(50 :)	
(266: 2006 )	.	...	.10
		(51 :)	
(267: 2006 )	.	...	.11
		(52 :)	
(53 :) (267: 2006 )	.	...	.12
(268 : 2006 )	.	...	.13
		(54 :)	
(302 -301 : 2006 )	.	...1855	.14
		(55 :)	
:) (302 : 2006 )	.	...	.15
		(56	
(303 -302 : 2006 )	.	... (1964) " "	.16
		(57 :)	
:) (305 - 304 : 2006 )	.	...	.17
		(58	
: 2006 )	.	....	.18
		(59 :) (306 - 305	
: 2006 )	.	...	.19
		(60 :) (308 - 306	
- 308 : 2006)	.		.20
		(61 :) (309	
: 2006 )	.	...	.21
		(62 :) (310	

2009

:2006).22
(63 :) (311 – 310
(311 :2006). ... : .23
(64 :)
312 :2006).24
(65 :) (313 –
:2006).25
(66 :) (314
(67 :) (314 :2006). : .26
:) (314 :2006)." " () .27
(68
:) (316 :2006).28
(69
(70 :) (316 :2006).29
(317 :2006).30
(71 :)
(318 : 2006).31
(72 :)
(322 : 2006).32
(73 :)
(323 : 2006).33
(74 :)
: 2006).34
(75 :) (324 – 323
)35
(76 :) (324 :2006
: 2006).36
(77 :) (329

...

: 2006).half a league ... Not tho the soldier Knew: .37
(78 :) (330
:) (331 :2006).38
(79
:) (332-331 :2006).39
(80

- -

"

"

()

:

:

()

- -

2009

"

(72 :1989)".

"

)
(81 :)" ...

:

...

(-)

:

1. <http://www.yousoft.jeeran.com/cities.html>
2. <http://www.help-aqsa.org/index.php?expand:48>
3. <http://www.yousoft.jeeran.com/cities.html>
4. <http://www.yousoft.jeeran.com/cities.html>
5. <http://www.al-ayyam.ps/znews/site/template/DocView.aspx?did=86484&Date=6/10/2008>
6. http://www.al-ayyam.ps/znews/site/template/Doc_View.aspx?did=86484&Date=6/10/2008
7. http://www.al-ayyam.ps/znews/site/template/Doc_View.aspx?did=86484&Date=6/10/2008
8. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=6142>
9. <http://www.abwabmag.com/forum/showthread.php?t=7044>
10. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=40167>
11. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=40167>
12. http://www.jerusalem.muni.il/jer_sys/publish/results_arab.asp?pub_id=16569&father_id=10200
13. http://www.jerusalem.muni.il/jer_sys/publish/results_arab.asp?pub_id=1619&father_id=10813
14. http://www.jerusalem.muni.il/jer_sys/publish/results_arab.asp?pub_id=1619&father_id=10813
15. <http://www.copticwave.com/biblesecond7.htm>
16. <http://www.madarcenter.org/almash-had/viewarticle.asp?articalid=1155>
17. <http://edu.arabsgate.com/printthread.php?t=213066&page=25&pp=10>
18. <http://islamport.com/d/1/aqd/1/321/1465.html>
19. http://www.alriyadh.com/2007/07/19/article266160_s.html
20. http://www.jerusalem.muni.il/jer_sys/publish/results_arab.asp?pub_id=12953&father_id=12878
21. <http://www.yousoft.jeeran.com/cities.html>
22. <http://www.merbad.net/news.php?action=view&id=188>
23. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=122439>
24. http://www.maaber.org/issue_february05/lookout7.htm
25. http://maaber.50megs.com/issue_february05/lookout7.htm

26. <http://www.ofouq.com/today/modules.php?name=News&file=print&sid=1512>
27. <http://www.najah.edu/arabic/articles/adel/127.htm>
28. <http://www.sudaneseonline.com/cgi-bin/sdb/2bb.cgi?seq=msg&board=38&msg=1206823238&rn=10>
29. <http://www.attareek.org/details.php?id=3&aid=8&eid=1>
30. http://www.jerusalem.muni.il/jer_sys/publish/results_arab.asp?pub_id=12923&father_id=12878
31. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=40167>
32. <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=40167>
33. <http://www.ofouq.com/today/modules.php?name=News&file=print&sid=1512>
34. <http://www.jehat.com/jehaat/sahrab/page-2.htm>
35. <http://www.jehat.com/jehaat/sahrab/page-2.htm>
36. <http://www.al-vefagh.com/1384/840524/html/adab.htm>
37. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
38. <http://www.almadapaper.com/paper.php?source=akbar&mlf=copy&sid=28815>
39. <http://www.ofouq.com/today/modules.php?name=News&file=print&sid=2976>
40. <http://www.nesasy.org/content/view/4384/85>
41. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
42. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
43. http://www.nizwa.com/volume29/p195_201.html
44. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
45. <http://www.attareek.org/details.php?id=3&aid=515&eid=17>
46. <http://www.yousoft.jeeran.com/cities.html>
47. <http://www.help-aqsa.org/index.php?expand:48>
48. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
49. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
50. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
51. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
52. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
53. <http://www.attareek.org/details.php?id=3&aid=515&eid=17>
54. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
55. <http://www.al-jazirah.com.sa/culture/08012007/fadaat16.html>
56. <http://www.attareek.org/details.php?id=3&aid=515&eid=17>
57. <http://www.pncecs.org/ar/file/q/phohistory.html>
58. <http://www.al-forqan.net/linkdesc.asp?id=3113&ino=416&pg=8>
59. <http://www.bettna.com/articals/506/salman50506.html>

...

60. <http://www.islamonline.net/arabic/arts/2004/04/article07.html>
61. <http://islamport.com/d/1/aqd/1/321/1465.html>
62. <http://www.akhbarelyom.org.eg/adab/issues/489/0805.html>
63. <http://www.akhbarelyom.org.eg/adab/issues/489/0805.html>
64. <http://www.akhbarelyom.org.eg/adab/issues/489/0805.html>
65. <http://www.diwanalarab.com/spip.php?article2164>
66. http://www.we4aqsa.net/we4aqsa/index.php?option=com_content&task=view&id=3&Itemid=36
67. <http://www.diwanalarab.com/spip.php?article6627>
68. <http://www.diwanalarab.com/spip.php?article1951>
69. <http://www.najah.edu/arabic/articles/adel/127.html>
70. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
71. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
72. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
73. <http://www.attareek.org/details.php?id=3&aid=515&eid=17>
74. <http://www.najah.edu/arabic/articles/adel/127.html>
75. <http://www.najah.edu/arabic/articles/adel/127.htm>
76. <http://www.madarcenter.org/almash-had/viewarticle.asp?articalid=1155>
77. <http://poetry.eserver.org/light-brigade.html>
78. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
79. <http://www.alhadhariya.net/dataarch/qraatwmotabat/index69.html>
80. <http://news.6rbx.com/node.php?iid=14767&cid=39>

2009

:

				.1
.4	15	1997	()	.2
			1984 ()	.3
			1	
			1998 ()	.4
			1989 ()	.5
	.148	2·1		
1			1998 ()	.6
			1987 ()	.7
			1	
		) 1997/32	16 ()	.8
		.195	(
	1		2006 ()	.9
			-	
.2		:	1987 ()	.10
		:	1986 ()	.11
			2000 ()	.12
			1989 ()	.13
			66·67	
			1990 ()	.14
			.26	

...

	1997 ()	.15
	.	16
:	2000 ()	.16
	.	
2002 71/70:	()	.17
	.94	
1	1991 ()	.18
	.	
	1997 ()	.19
	.	
1	1989 ()	.20
	.	
	1998 ()	.21
	.	
	1989 ()	.22
	.	